



**IMPRESSUM (AUSGABE 07/2020):**  
**ORT MPSL | Fotos:** ORT MPSL, R. Clement, Fotostudio  
Creativ, J. Schoellen, F. Kliem, SIT Rosport | **Kartographie:**  
Digitale Kartografie Ruppenthal GmbH, Karlsruhe  
[www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)

**Gastronomie und Unterkünfte am Weg | Gastronomie  
et hébergement en cours de route | Gastronomie en  
accommodatie onderweg | Gastronomy and  
accommodation along the way**

**Born:**

Restaurant Op der Terrasse | 9, Rue du Camping  
(+352) 26 74 32 44 | [www.opderterrasse-born.lu](http://www.opderterrasse-born.lu)

Camping um Salzwaasser Born | 9, Rue du Camping  
(+352) 73 01 44 | [www.campingumsalzwaasser-born.lu](http://www.campingumsalzwaasser-born.lu)

**Dickweiler:**

Café-Restaurant Auberge du Village | 2, Rue Principale  
(+352) 73 51 94

**Echternacher See | Lac | Meer | Lake:**

Bed & Breakfast Roudenhaff | (+352) 72 04 22  
[www.meyer-ernzen.lu](http://www.meyer-ernzen.lu)

Restaurant Lakeside | Lac d'Echternach  
(+352) 26 72 10 03 | [www.lakeside.lu](http://www.lakeside.lu)

Jugendherberge Echternach mit Restaurant  
Chemin vers Rodenhof | (+352) 26 27 66 400  
[www.youthhostels.lu/echternach](http://www.youthhostels.lu/echternach)

Kiosk De grénge Schapp | Lac d'Echternach |  
(+352) 621 526 241 | [www.degreneschapp.com](http://www.degreneschapp.com)

**Herborn:**

Ferienwohnungen | Locations | Vakantiehuizen  
Appartments Hierber Millen | 3, Hierber Millen  
(+352) 621 451 232 | [www.hierbermillen.lu](http://www.hierbermillen.lu)

**Hinkel:**

Kulturhaff Millermoler | 13, Rue de Girsterklaus  
(+352) 53 27 73 | [www.kulturhaffmillermoler.lu](http://www.kulturhaffmillermoler.lu)

**Moersdorf:**

Restaurant Sakura House | 2, Sauergaass  
(+352) 28 89 26 88

**Osweiler:**

Tavern-Restaurant beim Baron | 33, Rue Principale  
(+352) 72 87 57 | [www.ernesto.lu](http://www.ernesto.lu)

Ferienwohnungen | Locations | Vakantiehuizen  
Appartments Frombuerger Haff | (+352) 72 84 01  
[www.fromburg.lu](http://www.fromburg.lu)

**Rosport:**

Café CC33 | 8, Route d'Echternach | (+352) 621 494 906

Camping du Barrage Rosport | 1, Rue du Camping  
(+352) 73 01 60 | [www.camping-rosport.lu](http://www.camping-rosport.lu)

**Steinheim:**

Hotel-Restaurant Gruber | 36, Route d'Echternach  
(+352) 72 04 33 | [www.hotelgruber.com](http://www.hotelgruber.com)

**Lokale Produzenten | Producteurs locaux  
Lokale producenten | Local producers**

**Born:**

Ramborn Cider | 23, Duerfstrooss | L-6660 Born  
(+352) 26 72 92 04 | [www.ramborn.com](http://www.ramborn.com)

**Herborn:**

Hierber Brennerei | Distillerie | Distilleerderij | Distillery  
2, Millewee | L-6665 Herborn | (+352) 72 76 02  
[www.hierber-brennerei.lu](http://www.hierber-brennerei.lu)

Destillerie | Distillerie | Distilleerderij | Distillery Dahm-Reiter  
Lilien | L-6231 Bech | (+352) 71 01 09

**Hinkel:**

Kulturhaff Millermoler | 13, Rue de Girsterklaus | L-6560 Hinkel  
(+352) 53 27 73 | [www.kulturhaffmillermoler.lu](http://www.kulturhaffmillermoler.lu)  
Regionale Produkte | Produits régionaux | Regionale  
producten | Regional products

**Mompach:**

Chicks on the move | 27, Iewescht Strooss  
L-6695 Mompach | (+352) 661 771 104  
Bio-Eier | Œufs bio | Biologische eieren | Organics eggs

**Osweiler:**

Frombuerger Haff | L-6572 Osweiler | (+352) 72 84 01  
[www.fromburg.lu](http://www.fromburg.lu)  
Angus-Fleisch, Honig und Eier | Viande Angus, miel et œufs |  
Angusvlees, honing en eieren | Angus meat, honey and eggs

**Rosport:**

Tudorsgeeschter | 8, Rue Henri Tudor | L-6582 Rosport  
(+352) 691 742 570 | [www.fru.lu](http://www.fru.lu)  
Destillerie und Weine | Distillerie et vins | Distilleerderij en  
wijn | Distillery and wines

Weine | Vins | Wijn | Wines René Krippes  
Nur auf Anfrage | Uniquement sur demande | Alleen op  
aanvraag | Only on request  
(+352) 621 28 61 31 | [rene.krippes@pt.lu](mailto:rene.krippes@pt.lu)

**Steinheim:**

Maison viticole Roeder | 27, Rue de la Montagne  
L-6586 Steinheim | (+352) 691 628 731 | [www.biowenzer.lu](http://www.biowenzer.lu)  
Bio-Wein | Vin bio | Biologische wijn | Organic wine

**Tourist Infos**

**Born:**

9, Rue du Camping | L-6660 Born  
(+352) 73 01 44 | [camping@syndicat-born.com](mailto:camping@syndicat-born.com)  
[www.campingumsalzwaasser-born.lu](http://www.campingumsalzwaasser-born.lu)

**Echternach:**

9-10, Parvis de la Basilique | L-6486 Echternach  
(+352) 72 02 30 | [info@visitechternach.lu](mailto:info@visitechternach.lu)  
[www.visitechternach.lu](http://www.visitechternach.lu)

**Rosport:**

1, Rue du Camping | L-6580 Rosport  
(+ 352) 73 01 60 | [campingrosport@pt.lu](mailto:campingrosport@pt.lu)  
[www.camping-rosport.lu](http://www.camping-rosport.lu)



**SERVICE**

**E-Bike** 

**Lade-/Reparaturstationen | Stations de recharge pour  
vélos électriques et réparation | Laad- en reparatiestation  
voor e-bikes | E-bike charging and repair stations**

**Born:** Camping um Salzwaasser

**Echternach:** Rue André Duchscher, Jugendherberge am  
See, Parking A Kack

**Mompach:** 10, Um Buer | L-6695 Mompach

**Rosport:** Camping du Barrage

**Rent a Bike – Fahrradverleihstationen  
Stations de location de vélos | Fietsverhuurstations  
Bike rental stations**

**Rent a Bike Mëllerdall**

(+352) 621 47 34 41  
[info@rentabike-mellerdall.lu](mailto:info@rentabike-mellerdall.lu)  
[www.rentabike-mellerdall.lu](http://www.rentabike-mellerdall.lu)



 Pannenservice | Service dépannage  
Pechdienst | Breakdown Service: (+352) 621 47 34 41

**Rent a Bike Born**

Camping um Salzwaasser  
9, Rue du Camping | L-6660 Born  
(+352) 73 01 44 | [camping@syndicat-born.com](mailto:camping@syndicat-born.com)  
[www.campingumsalzwaasser-born.lu](http://www.campingumsalzwaasser-born.lu)

**Rent a Bike Echternach**

Echternach Jugendherberge  
Chemin vers Rodenhof | L-6487 Echternach  
(+352) 26 27 66 400 | [echternach@youthhostels.lu](mailto:echternach@youthhostels.lu)  
[www.youthhostels.lu/echternach](http://www.youthhostels.lu/echternach)

**Rent a Bike Rosport**

Camping du Barrage  
1, Rue du Camping | L-6580 Rosport  
(+ 352) 73 01 60 | [campingrosport@pt.lu](mailto:campingrosport@pt.lu)  
[www.camping-rosport.lu](http://www.camping-rosport.lu)



| DE | FR | NL | EN |



**TUDOR TOUR**  
**ROSPORT-MOMPACH  
& ECHTERNACH**



LOKALER RADRUNDWEG  
PISTE CYCLABLE LOCALE  
LOKALE FIETSROUTE  
LOCAL CYCLE ROUTE



## HÄERZLECH WËLLKOMM

**| DE: Unter Strom!** Mit E-Bike oder Tourenrad alternative Stromproduktion in Luxemburg erkunden: Der Radrundweg führt am interaktiven Tudormuseum für Strom und Akkumulatoren vorbei und verbindet alle pittoresken Dörfer der Gemeinde Rosport-Mompach mit der Stadt Echternach, die als erste Stadt Luxemburgs mit einer elektrischen Beleuchtung ausgestattet wurde. Dabei geht es durch das grüne Sauertal, am Staudamm und Elektrizitätswerk in Rosport vorbei, dann hinauf aufs Plateau mit schönen Aussichten und den markanten Windrädern auf den Anhöhen Burer Bierg und Pafebierg.

**| FR: Electrisant!** Découvrez la production d'électricité alternative à vélo ou à vélo électrique! La piste cyclable passe devant le Musée Tudor qui a pour objet l'électricité et les accumulateurs de plombs. La piste relie tous les villages pittoresques de la commune de Rosport-Mompach avec la ville d'Echternach, qui fut la première ville du Luxembourg à être équipée d'éclairage électrique. La piste cyclable traverse la vallée de la Sûre, passe devant le barrage et la centrale électrique de Rosport, puis monte sur le plateau avec ses belles vues et ses éoliennes sur les collines de Burer Bierg et Pafebierg.

**| NL: Opgeladen met stroom!** Ontdek alternatieve elektriciteitsproductie in Luxemburg per e-bike of toerfiets: de fietsroute loopt langs het interactieve Tudor Museum voor elektriciteit en accu's en verbindt alle dorpjes in de gemeente Rosport-Mompach met de stad Echternach, de eerste stad in Luxemburg die was uitgerust met elektrische straatverlichting. Door het dal van de rivier de Sûre en langs de stuwdam met elektriciteitscentrale in Rosport, vervolgens op naar het plateau met een prachtig uitzicht en de opvallende windturbines op de heuvels van de Burer Bierg en Pafebierg.

**| EN: Under pressure!** Explore the alternative electricity production in Luxembourg with an e-bike or touring bike: The cycle track leads past the interactive Tudormuseum that features electricity and lead accumulators. It connects all the picturesque villages of the Rosport-Mompach municipality with the city of Echternach, which was the first city in Luxembourg to be equipped with electrical lighting. The cycle track passes through the valley of the Sûre and past the dam and electricity plant in Rosport. It then takes you up to the plateau with beautiful views and the striking wind turbines on the hills Burer Bierg and Pafebierg.

➡ Mögliche Startpunkte | Points de départ possibles | Mogelijke startpunten | Possible starting points:

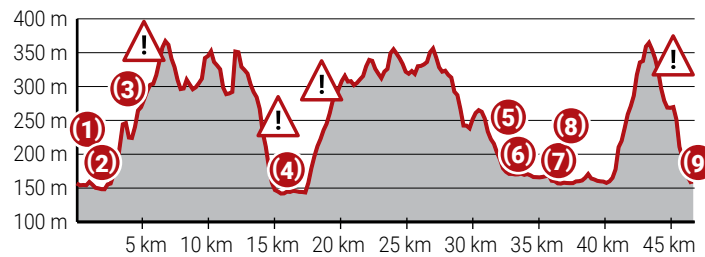
**Rosport, Born, Echternach – Rent a Bike**

Länge | Longueur | Lengte | Length: **47,6 km**

ca. **4 h** (E-Bike: ca. 2,5 h)



⚠ Teilweise Steigungen | Pentes partielles | Gedeeltelijke hellingen van | Partial gradients **> 10%**



**| DE:** Die Tudor Tour ist durchgehend in beide Richtungen beschildert und verläuft zum Teil auf den nationalen Fahrradwegen PC2 Echternach und PC3 Des Trois Rivières. E-Bikes werden empfohlen, die Strecke ist aber auch mit Tourenrädern gut befahrbar. Es sind verschiedene Startpunkte möglich, die in der Karte markiert sind. Das Höhenprofil zeigt die Tour mit Startpunkt Camping du Barrage in Rosport.

**| FR:** Le Tudor Tour est balisé dans les deux sens et se déroule en partie sur les pistes cyclables nationales PC2 Echternach et PC3 Des Trois Rivières. Les vélos électriques sont recommandés, mais on peut faire l'itinéraire également sur un vélo traditionnel. Différents points de départ sont possibles et sont marqués sur la carte. Le profil d'altitude affiche le tour à partir du Camping du Barrage à Rosport.

**| NL:** De Tudor Tour wordt in beide richtingen aangegeven en loopt deels over de nationale fietspaden PC2 Echternach en PC3 Des Trois Rivières. E-bikes worden aanbevolen, maar de route is ook gemakkelijk te berijden op toerfietsen. Er zijn verschillende uitgangspunten mogelijk, die op de kaart zijn aangegeven. Het hoogtepunt toont de tocht vanaf Camping du Barrage in Rosport.

**| EN:** The Tudor Tour is signposted in both directions and runs partly on the national cycle tracks PC2 Echternach and PC3 Des Trois Rivières. E-bikes are recommended, but you can also ride the tour on a touring bike. Different starting points are possible, they are marked on the map. The altitude profile shows the tour starting from Camping du Barrage in Rosport.

**Sehenswürdigkeiten | Attractions touristiques**  
**Bezienswaardigheden | Touristic sights**

### ① Sauerpark Rosport

Abenteuerspielplatz, Wasserski, Stand-Up-Paddling und Kayakverleih | Grande aire de jeux, ski nautique, location de Stand-up Paddling et de kayaks | Avonturenspeeltuin, waterskiën, Stand-Up-Paddling en kajakverhuur | Adventure playground, water skiing, stand-up paddling and kayak rental

### ② Matchbox-Autos Museum | Matchbox Cars Museum Matchbox Auto's Museum Hinkel

Besichtigung nur mit Reservierung | Visite uniquement sur réservation | Bezichtiging alleen met reservering | Visit only after prior reservation

5, Ennescht Duerf | L-6560 Hinkel | (+352) 621 181 115

### ③ Kapelle | Chapelle | Kapel | Chapel Girsterklaus

Romanische Wallfahrtskapelle | Chapelle romane de pèlerinage | Romaanse bedevaartkapel | Romanesque pilgrimage chapel

L-6560 Girsterklaus

### ④ Salzmännchegaart Born

Geologisches Profil der Region | Profil géologique de la région | Geologisch profiel van de regio | Geological profile of the region

1, Um Salzwaasser | L-6661 Born

### ⑤ Echternacher See | Lac d'Echternach Echternach-meer | Lake Echternach

Tretbootverleih, Stand-Up Paddling, Abenteuerspielplatz, Trampolinpark | Location de pédalos, Stand-up Paddling, grande aire de jeux, parc de trampolines | Waterfietsverhuur, Stand-Up Paddling, avonturenspeeltuin, trampolinepark | Pedal boat rental, stand-up paddling, adventure playground, trampoline park

### ⑥ Römische Villa | Villa romaine | Romeinse villa Roman villa Echternach

47, Rue des Romains | L-6478 Echternach  
(+352) 47 93 30 214 | www.mnha.lu



### ⑦ Willibrordus Basilika | Basilique | Basiliek | Basilica Echternach

Parvis de la Basilique | L-6586 Echternach | (+352) 72 01 49  
www.willibrordus.lu

### ⑧ Abteimuseum | Musée de l'Abbaye Abdijmuseum | Museum of the abbey Echternach

11, Parvis de la Basilique | L-6486 Echternach  
(+352) 72 74 72 | www.museedelabbaye.lu

### ⑨ Tudormuseum | Musée Tudor Rosport

Interaktives Museum über Strom und Akkumulatoren für die ganze Familie | Musée interactif pour toute la famille sur l'électricité et les accumulateurs de plombs | Interactief museum over elektriciteit en accu's voor het hele gezin | Interactive museum about electricity and accumulators for the whole family.

9, Rue Henri Tudor | L-6582 Rosport | (+352) 73 00 66 206  
www.musee-tudor.lu

